

Inhalt (Teilband 1)

Vorwort	1
---------------	---

Kontrastive Phonologie

STIG ELIASSON German and Swedish quantity: A comparison	5
CHRISTER LINDQVIST Ausnahmen von der Quantitätsregelung in den skandinavischen Sprachen	57
RENATA SZCZEPANIAK Die phonologisch-typologische Entwicklung des Deutschen und des Luxemburgischen im Kontrast	85
PETER GILLES <i>Wie Französisch, nur Ton 1</i> – Der Wortakzent des Deutschen und Luxemburgischen im Kontrast	111

Kontrastive Syntax und Textgrammatik/-linguistik

JÜRIG FLEISCHER Relativsätze im Deutschen und Jiddischen	145
CATHRINE FABRICIUS-HANSEN Deutsch im Kontrast – textbezogen	171
CHRISTINE MERZLUFFT Nähe und Distanz kontrastiv. Eine Untersuchung zur syntaktischen Dichte und Komplexität in deutschen und schwedischen Behördentexten	201
KEN FARØ Slogans – Konstruktionen – Kontraste. Ein deutsch-dänischer Vergleich	239

Inhalt

Kontrastive Lexikologie

NATALIA FILATKINA

Phraseologie der germanischen Sprachen kontrastiv:
Geschichte, Ergebnisse und Perspektiven275

ANN MARYNISSEN / DAMARIS NÜBLING

Familiennamen in Flandern, den Niederlanden und Deutschland –
ein diachroner und synchroner Vergleich 311

Kontrastive Pragmatik

C. JAC CONRADIE

What is inherent in a word? A look at Dutch *eigenlijk*,
Afrikaans *eutlik* and German *eigentlich* 365

HORST J. SIMON

Zur Grammatik der indirekten Anrede im Afrikaans und im
älteren Deutsch 395